



2026-01-07

自然是有学问、有见识、出力做事的男人得了权利，我们做他的奴隶了，

敬告二万万女同胞（1904） 文：秋瑾

Die Macht bekommt selbstverständlich der Mann, der gebildet ist, und einsichtig, und sich vor keiner Arbeit scheut, und wir sind seine Sklavinnen natürlich.

QIU Jin, *An meine zwei Hundert Millionen Schwestern*, 1904

It goes without saying that the man who is learned, insightful and who doesn't hesitate to work hard gains the power, and we are his slaves for sure.

QIU Jin, *To my two hundred million sisters*, 1904